



不戀投來食 安能受羈絆

徐克弱
我於馴鷹事，竊願抒鄙見。若乃真雄鷹，展翅冲霄漢。翱翔於太空，嬉遊於海甸。不戀投來食，安能受羈絆？慎勿墮掌握，獵人窮妙算。這首詩編在一九六一年十月所寫的「長城詞」之後，一九六二年五月所寫的「藝術」之前。誰知有與興去探討詩意，我認爲，去回憶一下當年的國際環境，恐怕是會有幫助的。

生活在亂世環境，讀讀陳總這首詩，我認爲也會是頗有教益的。今日隨時隨地，魑魅魍魎都在活動，而且隨時隨地，都在用盡各種陰謀詭計，擇人而噬。牠們噬人的手段，最普通的就是金錢物慾。牠們以這種東西來作爲誘餌，若隱若現，或明或暗，引人上鉤，偶一不慎，

哀謝

先慈黃門譚氏太夫人之喪經於七月十一日下午一時假座本坡比嘉路廣慶樓舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙 宗親戚友世誼惠賜花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情存歿均感謹此哀謝

哀謝

先洪門叔父林公三合之喪經於公元一九七七年六月十八日假座卡城洪門禮堂舉行喪禮出殯歸土安葬於皇后墳場叨蒙 洪門昆仲鐵城崇義總會昆仲暨僑界友好惠賜誄詞輓聯轉儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情存歿均感謹此哀謝

治喪處卡城洪門治黨達權社 全加鐵城崇義總會 洪門體育會鐵城體育會 鐵城崇義總會，支會。

卡城鐵城崇義支會，林公聯合治喪處

(博儀) 雲城鐵城崇義總會一千元，卡城鐵城崇義會五百元，域埠鐵城崇義會五百元，黃超山，趙南，(每一百元) 五月花餐館同人五十元，雲城振華會，馬立，馬伯常，馬若夢，林煥民，馬本達，雷瑞強，黃開強，馬國棟，馬汝芳，馬寬，張椿積，羅子杭，高超常，伍仕明，周兆麟，胡儒，鄧劍行，李慎滿，鄧劍文，鄧劍傑，鄧劍容，鄧劍服，陳樹垣，雷家碩，林得利，劉國良，羅秩聲，林華彰，(以上每廿元)

黃志雄三十元，阮輝南，甘碧雲，徐金蘭，朱浩平，馮旭光，雷國權，何永生，郭文吟，陳華有，雷國權，李權漢，馬桂森，阮降春，穆天錫，林西河堂，林一貫，陳悅新，陳來有，鄭今後，雷炳威，鄭炳添，鄭宗勳，李文發，郭琳昌，蕭關漢，方勵強，吳結英，黃國銓，方暢源，楊少波，蕭德文，林自修，簡國安，雲城治黨支部，雲城達權社，蕭煥文，余耀彬，林國輝，周耀，黃英立，林彬，陳健威，鄭計好，方漢，湯錦波，林幹禮，馬成，鄧錫濂，鄭慶煇，梁萬才，黃文傑，吳一平，黃悅應，丘就，馬劍風，吳松長，朱富源，黃錫強，梁松年，李廷俊，魏利，馬民活，鄧仕儒，黎家振，馬舜賢，黃必強，馬新芝，許瓊球，周偉林，黃劍洽，陳健民，黃肇熙，鄧福新，麥積，李柏輝，張新盛，葉松洛，黃偉慈，馬惠暢，鄭華，胡榮，雷培新，黃植生，(以上每十元)

雲城崇義體育會婦女組十六元，鄭池八元，黃達濤，鄧錫深，陳銳德，梁子能，余健衡，余和惠，黃耀威，龔伯安，朱如松，李偉垣，馬平，吳洋棠，袁瑞坤，雷新源，林錦邦，余健志，張德生，鄭灼，勞達，黃國俊，梁藩，馬雅文，許輝，黃澤森，陳金榮，黃詠林，林瑞和，鍾亮聲，鄧子章，簡建平，黃勝，張金培，湯森銓，李漢生，陳公武，歐奕，陳滿，孫基，李惠芬，黃錫銳，鄭信寬，鄭立基，黃悅有，黃容瑞，雷善初，黃金世，梁才時，郭生煒，雷燮明，(以上每五元) 黃金洪二十元，馬金宗三元，黃生，林章林，(以上每二元) 張成昌五元。

(花園) 卡城洪門治黨支部，達權社，洪門體育會，雲城鐵城崇義總會，域埠崇義支會，卡城崇義支會，雲城鐵城體育會，林西河堂，甘碧雲，徐金蘭，馮旭光，何永生，劉國良，林一貫，林公治喪處。

卡城洪門治黨支部，達權社，洪門體育會，雲城鐵城崇義總會，域埠崇義支會，卡城崇義支會，林公治喪處，鐵城體育會，共四十餘幅。

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

榮榮味製

臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3041

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久 爲悠久成績超著政府註冊 爲多人循循善誘以各種方言 方便僑胞特聘翻譯協助通 車筆試備置錄音資料以供 忠誠爲各界僑胞服務歡迎 校長林伯篋

名園大酒家

(茶市部：每星期七天營業)

「華麗康康三層」 酒菜部 港滬名廚「吳聲」 傅主理，華麗喜慶 晚飯宵夜。

茶市部 享譽港澳「屈臣」 傅主理，星期美點 每天上午十時至下午 三時。

音樂夜總會部 七公主：馮素波 越南歌后：陳茵黛 八月一日特別情商 全能鬼馬歌后 阿美娜小姐 隆重登台演唱

有經驗承接搬運工作 如下次搬運請叫 Excel Moving 大時後 電話：733-8887

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A 1R3

本店專營新舊電器 電爐，冰箱，乾衣機，洗衣機，洗碗機，及各種電器用具，兼聘有名師傅任修理上項各種電器用品，工精價廉。

電話：二五五-七四三三

大陸洲駕駛學校

本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，保證足額，並代僑胞翻譯英文筆試，收費公道，請電四五四一八七號先生洽。

Confidential Driving Academy
2903 Commercial Dr. Van. B.C.
494-1887/881-1492
873-5925

香港高級駕駛協會會員 加拿大安全駕駛協會會員

德深公司

1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易 鮮芽菜 靚豆芽 發菜綠豆 發菜黃豆 便捷妥當

宏海承接

承接裝修 油漆 土木工程 新電話：879-4389

李偉運輸公司 承接搬運 有經驗承接搬運工作

權筆左

精批命理，標準論相 龜卜易卦，天星擇日 精研陰陽風水定向，接批外埠命書，新編舊曆，請移玉寓：溫哥華唐人區 福街六一號 文華商業大廈 二樓候教

美華眼鏡公司

MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 5.
Tel: 881-7710

精配隱形眼鏡 每對五十五元 八折優待 學生配鏡 老人鏡十元對 平靚快 配眼鏡

片打花舖

號九二五街東定士喜 PENDER FLORIST
529 E. Hastings St. Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

遷舖新址啓事 蓮花電氣所隔隣

加拿大首換

人壽保險公司 華人代理伍偉權

對滿研究有十餘年之經驗，備有之圖備各有不同，凡對婦女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電伍偉權接洽。

益豐茶室

Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅 龍鳳禮餅 經濟時菜 每星期 營業七天

華強公司

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四一號哥林比亞街 電話684-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華卑詩街三四八號
電話：六八一-五七一

日昌豆腐 營養衛生 所用材料 實佳味美 上等黃豆 香滑可口 純正石膏 行銷各埠 機器製造 歡迎惠顧

廣珍首飾舖

Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver, B.C.

曹振興 政府合法牌照 裝置或修理水喉，兼修理煤氣等一切工作 保君滿意 Johnny Chow Plumbing 959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C. Phone: 876-9512/876-6872

周慶偉視光學博士

驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 JACK K. CHOW OPTOMETRIST TEL. 685-8231 685-8232 518 Main St. Vancouver 4, B.C.

旗旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣吞麵 鮮春捲皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔 迎歡 批發 沽零

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
288 J.E. PENDER STREET TEL. 681-1052

馳名巧製 脆皮大乳鴨 爽嫩白切雞 美味桂花鴨 鮮明肉類 承接金豬 逢星期一休息

華南麵廠

Top-Vale Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵 日日生鮮 爽滑可口 新製機器 大小光顧 均極歡迎